

# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίναξ	Σελίς Page	Table
<b>I. ΚΑΙΜΑ</b>		<b>I. CLIMATE</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	1	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια .....	1	2. Radioactivity
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ</b>		<b>II. POPULATION - EMIGRATION</b>
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	2	3. De facto population
4. Κατανομή του πληθυσμού της 30ής Ιουνίου 1969, κατά φύλον και ηλικίαν .....	2	4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1969
5. Φυσική κίνησης του πληθυσμού .....	3	5. Vital statistics of the population
6. Θάνατοι κατά αίτιον .....	5	6. Deaths by cause
7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος .....	6	7. Emigration of Greek citizens
8. Παλινοστάσεις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατά φύλον καὶ ομάδας ηλικιών .....	9	8. Immigration of Greek citizens by sex and age-groups
8α. Παλινοστάσεις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατά μεγάλης ομάδας ἐπαγγελματίων .....	9	8a. Immigration of Greek citizens by major occupational groups
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT</b>
9. Δείκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων) εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολούμενους .....	10	9. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10. Μέσοι ὅροι ἀποδογῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολούμενους .....	11	10. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
11. Μέσοι ὅροι ὡριαίας ἀμοιβῆς ἐργατῶν εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολούμενους, ὡς καὶ δείκται μεταβολῶν τούτων .....	12	11. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12. Μέσοι ἐβδομαδιαῖοι ὅροι πληρωθεῖσων ὥρων ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολούμενους, ὡς καὶ δείκται μεταβολῶν τούτων .....	13	12. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
13. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας, καθ' ομάδας ἐπαγγελματίων .....	14	13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας, κατά φύλον καὶ ηλικίαν .....	16	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
15. Ἐπιδοτηθέντες ἀνέργοι .....	16	15. Unemployed granted unemployment benefit
16. Ἑλληνες ναυτικοὶ ἀπασχολούμενοι ἐπὶ πλοίοις ὑπὸ ἑλληνικῇ σημαίᾳ καὶ ἀνέργοι Ἑλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατ' εἰδικότητα .....	17	16. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality
<b>IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΛΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ</b>		<b>IV. SOCIAL WELFARE AND SECURITY</b>
17. Νοσηλευτικὴ κίνησις κατ' εἰδικότητα θεραπευτηρίων ...	18	17. Movement of hospitals, by-speciality
18. Νοσηλευτικὴ κίνησις τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διχμέρισμα καὶ νομόν .....	19	18. Movement of hospitals, by geographic region and department
19. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας .....	21	19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ κατηγορίας νόσων καὶ τόπον μόνιμου διαμονῆς τῶν .....	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων .....	24	21. Cases of infectious diseases
22. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρημ. (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ασφαλίσεων .....	26	22. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING</b>
23. Χορηγηθέντα δάνεια ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος .....	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Ἐκτάσεις ἐτησίων καλλιεργειῶν καὶ μόνιμων φυτειῶν, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀρδευθεῖσαι .....	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Ἐκτάσεις καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διχμέρισμα καὶ κατηγορίαν .....	28	25. Crop area by geographic region and category
26. Ἐκτάσεις ἀροτραίων καλλιεργειῶν κατὰ γεωγραφικὸν διχμέρισμα καὶ κατηγορίαν .....	29	26. Crop on arable land by geographic region and category
27. Καλλιεργουμένη ἐκτασίς καὶ παραγωγή γεωργικῶν προϊόντων .....	30	27. Cultivated area and production of agricultural crops

Περιεχ.	Σελίδα Page	Table
28. Δένδρα εις κλωνικούς δασοδρόμους καὶ διάσπαρτα, ὡς καὶ παραγωγή αὐτῶν	31	28. Trees, scattered and in compact plantations, and production thereof
9. Ἀριθμὸς ζώων	32	29. Livestock population
0. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων	32	30. Livestock products
1. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων	32	31. Forestry products
2. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
3. Ἀριθμὸς μηχανοκινήτων ἀλυστικών σκαφῶν, ἱπποδύναμει καὶ χωρητικότητι αὐτῶν, κατὰ κατηγορίας: "Ἔτη 1967 καὶ 1968	34	33. Number of motor propelled fishing vessels, horsepower and tonnage thereof, by categories: Years 1967 and 1968
4. Μηνιαία παραγωγή ἀλυστικών μηχανοκινήτων ἐπαγγελματικῶν ἀλυστικών σκαφῶν ὀχλῶσεως, ἱπποδύναμει 20 HP καὶ ἄνω, μετ' ἀντιστοίχου ἀριθμοῦ τούτων. "Ἔτη 1968 - 1970	34	34. Monthly fish production of professional sea motor fishing vessels, 20 HP and over, and number of vessels. Years 1968 - 1970
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ</b>		<b>VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS</b>
35. Μηνιαῖο δαίτατι βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἤλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυκτοῦ	35	35. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production
36. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν	36	36. Production and consumption of manufactured gas in Athens
37. Χορηγούμενα ἄδεια λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων, ὡς καὶ ἰσχύς τῶν κινητήρων αὐτῶν εἰς ἀτμοίπυρρος, κατὰ κλάδους	37	37. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches
38. Μηνιαία στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυκτοῦ καὶ μεταποιήσεως	38	38. Monthly data of mining and manufacturing products
39. Παραγωγή καὶ διάθεσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	39. Production and distribution of electric energy
40. Πωλήσεις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	40. Sales of electric energy
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ</b>		<b>VII. CONSTRUCTION</b>
41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ καὶ προσθήκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως	41	41. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν	43	42. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions
<b>VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ</b>		<b>VIII. EXTERNAL TRADE</b>
43. Δείκτης μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσκαρῶν καὶ ἐξκαρῶν. Ὁροὶ ἐμπορίου	45	43. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
44. Δείκτης ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν	46	44. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States
45. Ἀξία εἰσκαρῶν καὶ ἐξκαρῶν, κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	47	45. Value of imports and exports, by country of origin and destination
46. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσκαρῶν καὶ ἐξκαρῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	48	46. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)
<b>IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ</b>		<b>IX. INTERNAL TRADE</b>
47. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων	49	47. Index of retail sales value
<b>X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ</b>		<b>X. TRANSPORTATION</b>
48. Μεταφορικὸν ἔργον καὶ στοιχεῖα ἐνμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων Ἑλληνικοῦ Κράτους	50	48. State railways transports, receipts and expenditures thereof
49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν	51	49. Motor vehicles in circulation in the whole Country, by category and use
50. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινούργια καὶ μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εἰς κυκλοφορίαν, ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας	52	50. New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use. Greece, total
51. Ἀστική μεταφορὰ ἐπιβατῶν εἰς τὴν Περιφέρειαν Πρωτευούσης	53	51. Urban passenger transport in Greater Athens
52. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀναθάρσιτοι εἰσπραξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	52. Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country
53. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀναθάρσιτοι εἰσπραξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	53. Transports, gross receipts and expenditures of inter urban buses for the whole Country
54. Ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα καὶ φάσις αὐτῶν	55	54. Number and nature of road-traffic accidents
55. Παθόντα πρόσωπα εἰς ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἀτυχήματος	55	55. Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident
56. Δύναμις ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, ἐκ πλοίων 100 κ.δ.γ. καὶ ἄνω	56	56. Greek merchant vessels of 100 GRT and over
57. Ἀργούντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.γ. καὶ ἄνω	56	57. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over
58. Ἀργούντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.γ. καὶ ἄνω, κατὰ αἰτίαν ἀργίας, τὴν 28ην φεβρουαρίου 1971	56	58. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on February 28, 1971
59. Κίνησις ἐμπορευμάτων πλοίων εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας	57	59. Commercial shipping traffic in Greek ports
60. Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας	58	60. Goods and passenger movement in Greek ports
61. Κίνησις τῶν ἀεροπλάνων τῆς Ἑλλάδος, τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ	59	61. Domestic and international traffic of Greek airports
62. Κίνησις τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας	59	62. Olympic Airways traffic

## XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

## XI. COMMUNICATION

63. Τηλεφωνικά συνδέσεις αυτόματων καὶ χειροκινήτων κέντρων 60
64. Τηλεφωνικά συνδυάσεις καὶ τηλεγραφήματα ..... 60

63. Telephone connections automatic and other 60
64. Number of telegrams and telephone calls 60

## XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

## XII. TOURISM

65. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου 61
66. Τουριστική κίνησης: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ὑποχρόστη, ὡς καὶ περιηγητῶν καὶ ὁμάδας περίπλου 62
67. Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν 63

65. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport 61
66. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers 62
67. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof 63

## XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

## XIII. PUBLIC FINANCE

68. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίως πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν 64
69. Κρατικά ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προ-καταβολῶν 65
70. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ 66

68. State revenue, by main sources 64
69. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances 65
70. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget 66

## XIV. ΤΙΜΑΙ

## XIV. PRICES

71. Δείκται τιμῶν χονδρικής ..... 68
72. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τιμῶν χονδρικής ἐνίων τελικῶν προϊόντων 70
73. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ ..... 71
74. Μέσαι μηνιαῖα τιμὰ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας 72

71. Wholesale price indices 68
72. Monthly private wholesale price indices of selected commodities 70
73. Consumer price index 71
74. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country 72

## XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

## XV. MONEY AND BANKING

75. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἀδελφοὶ πόροι καὶ πληρωμαὶ ... 73
76. Προσφορά χρήματος ..... 74
77. Τιμὰ συναλλάγματων ἐν Ἀθῆναις ..... 74
78. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος 75
79. Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιοτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικούς πιστωτικούς ὀργανισμούς 76
80. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση ἐμπορικῶν τραπεζῶν 77
81. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων 78
82. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους 78
83. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας ..... 79
84. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων ..... 79
85. Χρηματοδότησις ἐμπορίου ..... 80
86. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων ..... 80
87. Δείκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῇ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν 80

75. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments 73
76. Money supply 74
77. Foreign exchange rates in Athens 74
78. Assets and liabilities of the Bank of Greece 75
79. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek bank and special financing institutions 76
80. Consolidated balance sheet of the commercial banks 77
81. Total bank credit by source of funds 78
82. Total bank credit by sectors and branches 78
83. Credit to agriculture and fishing 79
84. Credit to manufacturing and mining 79
85. Credit to trade 80
86. Credit to other branches 80
87. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange 80